Phenylpropanoid Glucosides from Aegiphila obducta

Suzana G. Leitão, Maria Auxiliadora C. Kaplan, and Franco delle Monache

J. Nat. Prod., **1994**, 57 (12), 1703-1707• DOI:
10.1021/np50114a013 • Publication Date (Web): 01 July 2004

Journal of Natural Products
Vol. 57, No. 12, pp. 1703-1707, December 1994

PHENYLPROPANOID GLUCOSIDES FROM *AEGIPHILA OBDUCTA*

SUZANA G. LEITÃO,* MARIA AUXILIADORA C. KAPLAN,

Núcleo de Pesquisas de Produtos Naturais, Universidade Federal do Rio de Janeiro, Ilha da Cidade Universitária, 21941, Brazil

and FRANCO DELLE MONACHE

Centro Chimica dei Recettori del C.N.R., Università Cattolica, Largo Francesco Vito, I-00168, Rome, Italy

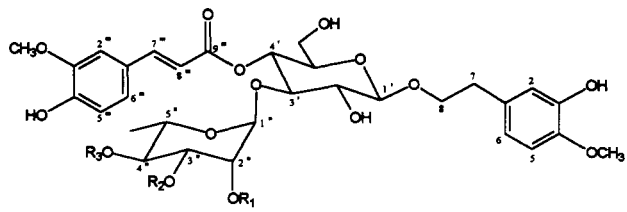
ABSTRACT.—Two new phenylpropanoid glucosides, acetylmartynosides A and B, were isolated from the wood of *Aegiphila obducta* and identified by spectroscopic methods, along with five known phenylpropanoid glucosides.

The genus *Aegiphila* (Verbenaceae) is well represented in the tropical and subtropical regions of Central and South America. In Brazil, plants of this genus are used in folk medicine as a snake bite remedy (1). This investigation on an MeOH extract from the wood of *Aegiphila obducta* Velloso is part of a comparative study on the chemical composition of the various organs of the plant (2). We describe herein the isolation and characterization of two new compounds, acetylmartynosides A [**1**] and B [**2**] as well as the isolation of six known compounds, 4″-*O*-acetylmartynoside, [**3**], 3″-*O*-acetylmartynoside, [**4**], 2″-*O*-acetylmartynoside, [**5**], apigenin, martynoside, and verbascoside.

Compounds **3**–**5**, apigenin, martynoside, and verbascoside were identified by direct comparison with authentic samples using tlc and by comparison of their ^{1}H- and ^{13}C-nmr data with those reported in the literature (3–6). Compounds **1** and **2** were obtained as amorphous powders, and both exhibited a mol wt of 736 (positive fabms *m/z* 759, $[M+Na]^+$), consistent with the molecular formula $C_{35}H_{44}O_{17}$.

Comparison of the ^{1}H- and ^{13}C-nmr data of **1** and **2** with those of martynoside, (5), showed similar structures with characteristic signals for ferulic acid and 3-hydroxy-4-methoxyphenylethanol moieties, and two sugar units (glucose and rhamnose). Additionally, **1** and **2** exhibited signals for two acetyl groups (^{1}H nmr δ 1.90 and 2.03, s, **1**; δ 2.04 and 2.10, s, **2**; ^{13}C nmr δ 20.67, 20.78, 170.22, and 170.42, **1**; δ 20.79, 20.87, 170.22, and 170.60, **2**). A fragment peak in the fabms of **1** and **2** at *m/z* 506 $[M-rha-2Ac]^+$ indicated that both acetyl groups are attached to the rhamnose moiety in the two molecules.

The ^{1}H-nmr spectrum of **1** showed signals for two protons attached to carbons bearing the acetyl groups in the



	R_1	R_2	R_3
1	Ac	Ac	H
2	H	Ac	Ac
3	H	H	Ac
4	H	Ac	H
5	Ac	H	H

rhamnose moiety. The proton at δ 5.32 (H-2″), a doublet of doublets, was coupled to H-1″ (J=1.8 Hz, α-configuration of rhamnose) and to H-3″ (J=3.4 Hz), with a magnitude representing an axial-equatorial coupling which was also observed in the signal at δ 4.92 (H-3″). The latter, also a doublet of doublets, had a J value (9.8 Hz) indicative of an axial-axial relationship with H-4″ (Table 1). These findings were confirmed by the homonuclear ^{1}H-^{1}H correlation (COSY) nmr spectrum of **1**. The starting point was the anomeric proton of rhamnose (δ 5.25) which showed a correlation peak only with the signal at δ 5.32 that, in turn, was coupled to the doublet of doublets at δ 4.92, confirming the acetylation positions at C-2″ and C-3″. The ^{13}C-nmr signals of **1** were assigned by comparison with the analogous data of martynoside, on the basis of chemical shift considerations, analyzing the β-effects due to acetylation (3,7,8). As shown in Table 2, the carbon signals due to the feruloyl, 3-hydroxy-4-methoxyphenylethyl, and

TABLE 1. ^{1}H-Nmr Spectral Data (300 MHz, Me_2CO-d_6, TMS) of Acetylmartynosides (**1–5**) and of Martynoside. J (Hz) Values in Parentheses.

Proton	1	2	3	4	5	Martynoside
2	6.77 d (2.0)	6.77 s	6.77 d (2.0)	6.77 s	6.77 s	6.78 d (2.1)
5	6.84 d (8.2)	6.84 d (8.5)	6.84 d (8.4)	6.84 d (8.2)	6.84 d (8.2)	6.82 d (8.2)
6	6.69 dd (2.0/8.2)	6.69 d (8.5)	6.69 dd (2.0/8.4)	6.69 d (8.2)	6.69 d (8.2)	6.69 dd (2.1/8.2)
7	2.80 t (7.3)	2.80 t (7.3)	2.80 t (7.3)	2.80 t (7.1)	2.80 t (7.1)	2.80 t (7.3)
2‴	7.34 d (1.8)	7.38 d (2.0)	7.37 d (1.7)	7.34 d (1.7)	7. 34 d	7.35 d (2.1)
5‴	6.88 d (8.1)	6.89 d (8.0)	6.89 d (8.2)	6.88 d (8.2)	6.88 d (8.2)	6.87 d (8.2)
6‴	7.15 dd (1.8/8.1)	7.19 dd (2.1/8.0)	7.19 dd (2.0/8.2)	7.15 d (8.0)	7.15 d (8.0)	7.15 dd (2.1/8.2)
7‴	7.66 d (15.8)	7.68 d (16.0)	7.67 d (16.2)	7.66 d (16.0)	7.66 d (16.0)	7.65 d (15.9)
8‴	6.42 d (15.8)	6.45 d (16.0)	6.44 d (16.2)	6.43[a] (16.0)	6.42[a] (16.0)	6.41 d (15.9)
1	4.44 d (7.8)	4.44 d (7.8)	4.45 d (7.8)	4.45 d[a] (7.9)	4.44 d[a] (7.9)	4.45 d (7.8)
4′	4.96 t (9.8)	4.99 t (9.9)	4.96 t (9.3)	4.93 t[a] (9.8)	4.92 t[a] (9.8)	4.90 t (9.5)
1″	5.25 d (1.8)	5.39 d (1.9)	5.43 d (1.5)	5.27 s	5.27 s	5.29 d (1.5)
2″	5.32 dd (1.8/3.4)	5.16 dd (1.9/3.4)	[b] (1.8/3.4)	5.16 dd	[b]	[b]
3″	4.92 dd (3.4/9.8)	[b]	[b]	[b] (3.0/9.8)	4.84 dd	[b]
4″	[b]	4.77 t (9.8)	4.82 t (9.8)	[b]	[b]	[b]
6″	1.18 d (6.7)	1.04 d (5.8)	1.00 d (6.5)	1.12 d[a] (6.5)	1.18 d[a] (6.5)	1.12 d (6.0)
$COCH_3$	1.90 s	2.04 s	1.66 s	1.98 s[a]	2.01 s[a]	—
	2.03 s	2.09 s	—	—	—	—
OCH_3	3.80	3.80	3.80	3.80	3.80	
	3.92	3.92	3.92	3.92	3.92	

[a]Interchangeable.
[b]Overlapped signal.

TABLE 2. ^{13}C-Nmr Spectral Data (75 MHz, Me_2CO-d_6, TMS) of Acetylmartynosides (**1–5**) and of Martynoside.

Carbon	1	2	3	4	5	Martynoside
1	132.53	132.51	132.45	132.56	132.56	132.52
2	116.64	116.63	116.63	116.66	116.66	116.66
3	146.88	146.83	146.77	146.81	146.81	146.81
4	146.77	146.78	146.77	146.78	146.78	146.73
5	112.39	112.38	112.38	112.41	112.41	112.42
6	120.66	120.65	120.63	120.66	120.66	120.64
7	36.15	36.12	36.10	36.17	36.17	36.15
8	72.74	72.64	71.87	71.41	71.41	72.11
1‴	127.28	127.20	127.20	127.35	127.35	127.34
2‴	111.29	111.29	111.29	111.26	111.26	111.25
3‴	148.67	148.76	148.74	148.70	148.70	148.70
4‴	150.18	150.32	150.27	150.19	150.19	150.18
5‴	116.03	116.10	116.11	116.03	116.03	116.03
6‴	124.12	124.10	124.08	124.16	124.16	124.16
7‴	147.18	147.19	147.17	147.24	147.24	147.23
8‴	115.03	114.95	115.00	115.18	115.18	115.25
9‴	166.96	166.84	166.86	167.07[b]	167.02[b]	167.01
1′	103.63	103.61	103.61	103.72	103.72	103.72
2′	75.81	75.63	75.68	75.62[b]	75.84[b]	75.88
3′	80.30	78.41	78.60	80.29[b]	79.24[b]	79.55
4′	70.01	69.80	69.88[a]	70.15	70.15	70.18
5′	75.88	76.05	76.19	75.95	75.95	76.15
6′	62.26	62.17	62.20	62.33[b]	62.28[b]	62.29
1″	99.48	98.34	100.97	99.20	102.22	101.80
2″	70.67	73.04	71.38	73.18	69.60	71.91
3″	70.59	67.22[a]	69.66[a]	70.30[b]	73.18	71.37
4″	71.37	74.75	74.92	73.73	70.60[b]	73.53
5″	69.67	67.79[a]	67.03	69.76[b]	69.71[b]	69.41
6″	18.38	18.10	18.07	18.54[b]	18.36[b]	18.44
$COCH_3$	20.78	20.87	20.59	20.89[b]	21.06[b]	—
$COCH_3$	20.67	20.79	—	—	—	—
$COCH_3$	170.20	170.60	170.80	170.82[b]	170.33[b]	—
$COCH_3$	170.42	170.33	—	—	—	—
OCH_3	56.25	56.30	56.30	56.26	56.26	56.26
	56.25	56.30	56.30	56.26	56.26	56.26

[a]Interchangeable.
[b]Interchangeable values for **4** and **5** (mixture).

glucosyl moieties of **1** appear practically unchanged when compared with the data of martynoside. Differences in chemical shifts between **1** and martynoside C-1″ (−2.29 ppm), C-2″ (−1.22 ppm), C-3″ (−0.81 ppm), and C-4″ (−2.06 ppm) were indicative of the acetyl groups on C-2″ and C-3″ of the rhamnose moiety.

The ^{1}H-nmr spectrum of **2** differed little from that of **1**. Similar to **1**, **2** had an acetyl group on C-2″ as shown by the coupling constants of the signal at δ 5.16 (dd, J=1.8 and 3.4 Hz). The triplet at δ 4.77 was indicative of the attachment of the other acetyl group on a carbon bearing a proton with a diaxial relationship (J=9.8 Hz, Table 1). Hence, the other acetyl group was assigned as being attached to C-4″. The ^{13}C-nmr spectrum of **2** showed a close similarity to those of **1** and martynoside. For compound **2**, it was possible to recognize the sites of acetylation since it is known that upon acylation, carbon signals at the β position are displaced upfield while the carbonyl carbon signal is deshielded (9). Thus, signals at δ 98.42, 73.14, 67.23, 74.75, and 67.83 were assigned to C-1″,

C-2″, C-3″, C-4″, and C-5″, respectively (Table 2). The shielding effect (−3.71 ppm) observed for C-3″ is due to the cumulative β-effect of acetyl groups on C-2″ and C-4″. The heteronuclear ^{1}H-^{13}C correlation (HETCOR) nmr spectrum of **2** confirmed some other signal assignments. The signal at δ 5.40 (d, J=1.8 Hz, H-1″), showed a cross-peak with C-1″ at δ 98.43, while the signal at δ 5.16 (dd, J=1.8 and 3.4 Hz, H-2″) had a corresponding C-2″ peak at δ 73.14. The H-4″ proton (δ 4.74, t, J=9.8 Hz) was correlated to the carbon resonance signal at δ 74.75 (C-4″).

Bioassay studies on the feeding behavior of *Chilo partellus* larvae (Pyralidae, Lepidoptera) to cellulose disks treated separately with acetylmartynoside A [**1**], and 4″-*O*-acetylmartynoside [**3**], indicated that the latter is an antifeedant while the former is a weak stimulant (10).

EXPERIMENTAL

GENERAL EXPERIMENTAL PROCEDURES.—Mps are uncorrected. ^{1}H- and ^{13}C-nmr spectra (δ, ppm, J(Hz)) were obtained at 300 and 75.5 MHz on a Varian XL-300 (1D and 2D) spectrometer with TMS as internal standard. Fabms were recorded in a positive mode in a 70 EQ instrument (glycerol+NaCl matrix). Si gel 60 (70–270 mesh, Macherey Nagel) was used for cc and Si gel 60 F_{254} (Merck) plates for tlc. The substances were detected by spraying with H_2SO_4-H_2O-Formol (2:1:1) and thymol (0.5%)/sulphuric acid in EtOH (red spots for phenylpropanoid glucosides) reagents followed by heating. Exposure to uv light at 254 and 366 nm was also carried out.

PLANT MATERIAL.—*Aegiphila obducta* was collected in March 1990 in Minas Gerais State, Brazil, and a voucher specimen is deposited at Universidade Federal de Ouro Preto (Departamento de Botânica Herbarium).

EXTRACTION AND ISOLATION.—The wood of *A. obducta* (3.4 kg) was extracted successively with $CHCl_3$ and MeOH. A portion (30.5 g) of the MeOH extract was then extracted with Me_2CO and the soluble part (8.3 g) was chromatographed on a Si gel column (54 cm×2.8 cm) eluting with $CHCl_3$ with increasing amounts of EtOAc, and then EtOAc with increasing amounts of MeOH, to give 250 fractions of 20 ml each. Fractions 7–9 (320 mg, eluted with $CHCl_3$-EtOAc, 7:1) afforded, on evaporation, a solid which was identified by co-tlc and ^{1}H-nmr data (4) as apigenin. Fractions 100–112 (670 mg, eluted with EtOAc) were further purified on a Si gel column (37 cm×1.5 cm) eluting very slowly with EtOAc, affording 70 mg of **1**, 40 mg of **2**, and 350 mg of a mixture of **1** and **2**. Fractions 118–128 (103 mg, eluted with EtOAc) were rechromatographed on a Si gel column (37 cm×1.5 cm) using as solvent system EtOAc-Me_2CO-H_2O (25:4:1, organic layer) yielding 54 mg of **3**. Fractions 129–152 (180 mg; eluted with EtOAc-MeOH, 9:1) were fractionated on a Si gel column (37 cm×1.5 cm) eluted very slowly with EtOAc-Me_2CO-H_2O) (25:4:2, organic layer) furnishing 31 mg of a mixture of **4** and **5**. Fractions 198–212 (356 mg; eluted with EtOAc-MeOH, 9:1) represented pure martynoside and fractions 231-250 (1.2 g eluted with EtOAc-MeOH, 1:1) represented pure verbascoside and these compounds were identified by comparison of their ^{1}H- and ^{13}C-nmr data with those reported in the literature (5,6).

2″,3″-O-Acetylmartynoside [**1**].—Pale beige amorphous powder: uv λ max (MeOH) 217, 230 nm; ^{1}H nmr, see Table 1; ^{13}C nmr, see Table 2; fabms *m/z*, positive peaks at 759 (10) $[M+Na]^+$, 736 (18) $[M]^+$, 569 (30) [M−3-hydroxy-4-methoxyphenylethyl]$^+$, 506 (17) [M−rha−2Ac]$^+$, 339 (98) [glc+feruloyl]$^+$.

2″,4″-O-Acetylmartynoside [**2**].—Pale beige amorphous powder: uv λ max (MeOH) 217, 230 nm; ^{1}H nmr, see Table 1; ^{13}C nmr, see Table 2; fabms *m/z*, positive peaks at 759 (25) $[M+Na]^+$, 736 (26) $[M]^+$; 569 (16) [M−3-hydroxy-4-methoxyphenylethyl]$^+$; 506 (25) [M−rha−2Ac]$^+$; 339 (98) [glc+feruloyl]$^+$.

4″-O-Acetylmartynoside [**3**].—Pale beige amorphous powder: uv λ max (MeOH) 217, 230 nm; ^{1}H nmr, see Table 1; ^{13}C nmr, see Table 2. Positive identification was obtained by comparison with literature data (3).

3″-O-Acetylmartynoside [**4**] and *2″-O-acetylmartynoside* [**5**].—Pale beige amorphous powder: uv λ max (MeOH) 218, 230 nm; ^{1}H nmr, see Table 1; ^{13}C nmr, see Table 2. Positive identification was achieved by comparison with literature data (3).

Apigenin.—Yellow crystals. Identified by co-tlc with an authentic sample and by comparison of spectral data with published values (4).

Martynoside.—Pale beige amorphous powder. Identified by co-tlc with an authentic sample and by comparison of spectral data with published values (5).

Verbascoside.—Brownish amorphous powder. Identified by co-tlc with an authentic sample and by comparison of spectral data with published values (6).

ACKNOWLEDGMENTS

We are indebted to Dr. Amelia C. Kassis and to Mr. Jorge Luis da Silva from Universidade Federal de Ouro Preto for helping with the plant collection and identification. One of us (S.G.L.) is indebted to Conselho Nacional de Desenvolvimento Científico e Tecnológico (CNPq, Brazil) for a fellowship.

LITERATURE CITED

1. M.P. Corrêa, "Dicionário das Plantas Úteis do Brasil e das Exóticas Cultivadas," Imprensa Nacional, Rio de Janeiro, 1926, p. 369.
2. S.G. Leitão, M.A.C. Kaplan, F. Delle Monache, T. Akihisa, and T. Tamura, *Phytochemistry,* **31**, 2813 (1992).
3. A. Yamamoto, S. Nitta, T. Miyase, A. Ueno, and L. Wu, *Phytochemistry,* **33**, 421 (1993).
4. P.V. Loo, A. De Bruyn, and M. Budesínsky, *Magn. Res. Chem.,* **24**, 879 (1986).
5. I. Çaliş, M.F. Lahloub, E. Rogenmoser, and O. Sticher, *Phytochemistry,* **23**, 2313 (1984).
6. C. Andary, R. Wylde, C. Laffite, G. Privat, and F. Winternitz, *Phytochemistry,* **21**, 1123 (1982).
7. J. Zhongjian, L. Zimin, and W. Changzeng, *Phytochemistry,* **31**, 263 (1992).
8. K. Tori, S. Seo, Y. Yoshimura, H. Arita, and Y. Tomita, *Tetrahedron,* **33**, 179 (1977).
9. M. Tandom, Y. Shukla, and R. Thakur, *Phytochemistry,* **29**, 2957 (1990).
10. S.G. Leitão, M.A.C. Kaplan, F. Delle Monache, and E. Nyandat, 2nd Joint Meeting of the Phytochemical Societies of Europe and North America, Miami, FL, August 8–12, 1992, Poster 53.

Received 17 August 1993